

**Accueil de monsieur Jürg Burkhardt,  
président honoraire de l'Association culturelle des amis de l'Alsace/Bâle**

Chère Madame Roederer,  
Chers voisins et amis alsaciens,

Il y a juste une année où j'ai eu l'honneur d'être avec vous à Horbourg-Wihr. C'est pour cela que j'étais tout de suite prêt à faire un effort pour organiser cette conférence de l'Académie des Sciences, Lettres et Arts d'Alsace chez nous à Bâle.

Pour moi, c'est évident d'assurer un contact, un échange d'opinions avec nos voisins. Je constate qu'on a souvent un problème si on parle une autre langue officielle et si on appartient à une culture différente.

Pour ces raisons, je suis fier de pouvoir vous accueillir dans notre ville humaniste.

Je vous salue donc d'abord au nom de la Ville de Bâle, même si je n'ai pas une charge officielle. Notre président de la ville, monsieur le Docteur Guy Morin, n'est malheureusement pas en mesure d'être avec nous.

Il a subi dernièrement une intervention médicale qui a perturbé grièvement son calendrier.

Je vous souhaite la bienvenue de la part de l'Association culturelle des Amis de l'Alsace à Bâle, dont le président, monsieur Robert Heuss, ancien chancelier d'État, est pour le moment bloqué dans les neiges du canton des Grisons.

En collaboration étroite avec votre vice-président Gérard Leser, qui est un très bon ami depuis des années, nous avons essayé d'établir un programme intéressant et varié, qui justifie de quitter l'Alsace pour une première fois pour cette séance d'hiver.

C'est le moment des vous informer, que ce programme a pu être organisé grâce au soutien de la ville de Bâle, du consulat français à Bâle – le consul monsieur Gilbert Pfendler est aussi absent ce jour – et de notre association. J'aimerais exprimer mes remerciements à la direction de l'hôtel Merian, qui nous a mis à disposition cette fameuse salle sans frais supplémentaires ! C'est vraiment un lieu avec une grande histoire : à l'époque, c'était ici l'endroit où se trouvait la maison de justice du Kleinbasel ! Et je veux inclure dans mes remerciements aussi les référents, qui sont prêts à vous offrir ce dimanche.

Le programme même, vous le connaissez déjà, mais pas à cent pour cent. Entre le dessert et le café va se dérouler une petite surprise actuelle. Vous le verrez ! Les conditions météorologiques ne sont pas les meilleures, je me réserve pour cette raison une certaine flexibilité dans les détails.

À la fin de la séance, vous trouverez à la sortie de la salle quelques exemplaires de notre *Elsass-Gazette* avec toutes les informations concernant notre association.

En plus, vous trouverez une brochure sur les aspects culturels de la ville de Bâle et un petit plan de ville, mis à disposition par la direction de Bâle Tourisme. Avec ces documents, j'aimerais vous encourager de revenir à Bâle à une autre occasion pour découvrir toutes les beautés de la ville!

Je vous remercie de votre attention et je donne la parole à monsieur Hans-Jörg Renk pour la première conférence.

Post scriptum :

La petite surprise annoncée a fait sensation : une vidéoprojection de la célèbre manifestation du Vogelgryff, une belle histoire entre Bâle et Petit Bâle. Récit et gros plan comme on ne peut les voir en réalité !

Ce magnifique spectacle a été présenté par Daniel Löw, enseignant dans une école de Riehen. Il est aussi un des meilleurs tambours du célèbre carnaval de Bâle, historien et conteur. Il a écrit, en plus de l'histoire de l'Homme Sauvage, deux ouvrages de jeunesse en relation avec le carnaval.